

اُردو لیسر جرنل "تشكیل" جلد: 3، شمارہ: 2 (جولائی تا دسمبر 2025ء)

ISSN (Online): 3007-3294, ISSN (Print): 3007-3286, HEC Recognized Y-Category Journal

انیلہ احمد

پی ایچ ڈی اردو اسکالر، رفاه انٹرنیشنل یونیورسٹی، فیصل آباد

ڈاکٹر غلام شبیر اسد

اسٹنٹ پروفیسر، گورنمنٹ گریجوائیٹ کالج، جنگ

مجید امجد کی آخری دور کی نظموں کا بیانیہ: فنی و اسلوبی مطالعہ

Anila Ahmed

Ph.D Urdu Scholar, Riphah International University, Faisalabad

Dr. Ghulam Shabir Asad

Assistant Professor, Govt. Graduate College, Jhang

The Narrative of Majeed Amjad's Late Period Poems:

An Artistic and Stylistic Study

ABSTRACT

Majeed Amjad is known as a trendsetter Urdu Poet of 20th century. He is a multi-dimensional poet who executed many metrical, lexical, lingual and stylistic experiments in his poetry. The poems he wrote in his late period (1968-1974) are in a new narrative closer to prose. This narrative has given him the liberty to enrich his style with poetic tools like Paradox, Oxymoron, Adjectives, Personification, Imagery and the diversity of Expanding Verbs. This article explores the varied modern poetic tools used in his selected poems to shape a new narrative by redefining his poetic style.

Keywords: Majeed Amjad, Late Period, Farm, Free Verse, Poetic tools, Style, Artistic, Imagery, Oxymoron, Personification, paradox, Narrative

مجید امجد کا شمار میسویں صدی کے چند اہم نظم گو شعر امیں ہوتا ہے۔ وہ اپنی چالیس سالہ شعری زندگی میں بہت سے مقامات پر شعری روایات اور عصری رویوں کے رد قبول کے عمل سے گزرے۔ مجید امجد کسی تحریک یا روحان سے وابستہ نہیں رہے۔ انہوں نے اپنی ایک الگ شعری کائنات سمجھائی ہے جس کی بنیاد پر ان کا شمار ان چند جدید شعر امیں ہوتا ہے جن کی شاعری اس لازمانی معاصریت کی حامل ہے جس کے معانی وقت کے ساتھ مزید روشن ہوتے چلے جاتے ہیں۔ مجید امجد نے ابتدائی نظموں میں اس روایتی بیت کو اختیار کیا جو عمر سے سے اردو نظم نگاروں میں رائج تھی۔ بعد میں انہوں نے بیت اور عروض میں اجتہادی سطح کے تجربات کیے۔ ان کے ہم عصر شعر امیں میرا جی اور راشد نے بھی



Tashkeel-Article (3-2-5) Published on 30-12-2025, Pages (58-70)

Email: tashkeel@uoj.edu.pk, Website (OJS): tashkeel.uoj.edu.pk

Department of Urdu, University of Jhang, Chiniot Road, Jhang, Punjab, Pakistan.

ہیئتی تجربات کیے ہیں مگر مجید امجد کے تجربات کی نوعیت ان سے مختلف ہے اور اس فرق کو سمجھنا ضروری ہے۔ راشد اور میر ابی زندگی اور اس کے مسائل سے گہری دلچسپی رکھنے کے باوجود "نمی بیت کی ایجاد" کو اپنا منصب قرار دیتے ہیں جبکہ مجید امجد کے یہاں اصل اہمیت تصورات یا بالفاظ دیگر ادراک و آگہی کو حاصل ہے۔ ہیئتی اور عروضی تجربات کے ذریعے وہ بیت کو موضوع اور مواد کی نوعیت کے تابع کرتے ہیں۔ ان کے نزدیک بیت اہمیت ضرور رکھتی ہے لیکن ان کے شعری سفر میں تجربوں اور تصورات کو بیت سے زیادہ اہمیت ملتی ہے۔ مجید امجد کے یہاں بیت اور عروض کے ان تجربات کے بارے میں ڈاکٹر سید عامر سہیل لکھتے ہیں:

"مجید امجد ان شعر ایں شمار ہوتے ہیں جو اردو کے عروضی نظام سے پوری طرح مطمئن نہ

تھے۔ اگرچہ ان کی شاعری کافی سفر روانی مکور اور اوزان سے ہوتا ہے مگر فترتہ وہ نئے

تجربات کرتے دکھائی دیتے ہیں اور اس شعری آہنگ کو تلاش کرنے کی سعی کرتے ہیں جو

عہد جدید کی شاعرانہ حیثیت کے لیے موزوں ترین ہو سکتا ہے۔"⁽¹⁾

مجید امجد کے کلام میں نظم کی تمام شکلیں سامنے آتی ہیں۔ وہ آزاد نظم میں کلائیکن ہیئتیں کو تبدیلیوں کے ساتھ استعمال میں لاتے ہیں۔ مثنوی، قطعہ، مثلث، مربع، مخمس اور مسدس کی تمام ہیئتیں ان کے یہاں موجود ہیں۔ ان کے کلام میں ہیئتیں کا اس قدر تنوع ہے کہ ہر نظم اپنی جگہ ایک ہیئتی تجربہ دکھائی دیتی ہے۔ آخری دور (1968ء سے 1974ء) کی نظموں میں ایک نیایانیہ اور شعری پیرایہ تشكیل پاتا ہے جو خوبی اعتبار سے نثر سے قریب ہے۔ اس بیانیے میں شعری زبان اور نثر کے مابین خلیج کو پاٹ دیا گیا ہے۔ روایتی شعری بیانیے میں خوبی اعتبار سے نثر سے اس قدر دوری ہے کہ اس میں اظہار خیال میں وقت پیش آتی ہے اور اس گھنٹن کی وجہ سے خیال میں قطع و برید کرنی پڑتی ہے۔ اس قطع و برید میں خیال کی شدت اور کیفیات کا حسن متاثر ہوتا ہے۔ اردو نثر کے ابتدائی متفقی اسلوب میں بھی یہی مشکل موجود تھی جو نثری اسلوب کے تدریجی ارتقا کے بعد حل ہوئی اور جدید نثری اسلوب کی خوبی ترتیب اس قابل ہوئی کہ اس میں پوری شدت کے ساتھ اظہار خیال کیا جاسکے۔ آخری دور کی نظموں میں نئے بیانیے کی تشكیل کے حوالے سے مجید امجد کی رائے ملاحظہ ہو:

"جو نظموں میں پچھلے چار سال سے کہہ رہا ہوں تقریباً پاکل FreeVerse میں ہیں۔ وہ

ساری نظموں ایک ہی بحر میں، میں نے کہی ہیں۔ ایسا محسوس ہوتا ہے کہ میں زیادہ سہولت

کے ساتھ اس بحر میں کہہ سکتا ہوں۔ اس کی شکل ایسی ہے کہ اس بحر میں فعلن فعلن، فعل

فعولن، فاعلن اور معا علن سارے رکن گل کئے ہیں۔"⁽²⁾

ان نظموں کے حوالے سے ایک سوال کے جواب میں مجید امجد کا یہ بیان صورت حال کی وضاحت کرتا ہے:

"جن بحروں میں پہلے لکھتا تھا وہ بہت معروف ہیں پڑھنے والا انہیں روانی سے پڑھ سکتا ہے۔
میری نظم کارروانی سے تاثر کم ہو جاتا ہے۔ ان نظموں کے مضون کا تقاضا ہے کہ پڑھنے والا
رک کر پڑھے گا تو میری نظم کو Enjoy کر سکے گا اور اگر رواں پڑھے گا تو اسے
کر کے گا جس پر میں Miss کرتا ہوں۔"⁽³⁾

مجید امجد نے خیال کو پوری شدتوں کے ساتھ شاعری میں منتقل کرنے کے لیے اس کے روایتی بیانے کو توڑ کر اُسے نظر
کے قریب لا کھڑا کیا ہے۔ اس بیانے کی حامل نظموں کو بعض حضرات نے نثری نظمیں قرار دیا ہے لیکن یہ نثری
نظمیں نہیں ہیں کیونکہ ان میں فعلن فعلن کا خاص آہنگ موجود ہے۔ ان نظموں میں قافیہ اور ارکان کی ترتیب کو ملحوظ
نہیں رکھا گیا تاہم مصریوں کی ترتیب اور رموز اوقاف کے ذریعے آہنگ پیدا کیا گیا ہے۔ ان نظموں کا اسلوب بھی اپنی
خصوصیات اور برترتے گئے لسانی و سیلوں کے اعتبار سے پہلے دور کی نظموں کے اسلوب سے منقطع ہوتا دھکائی دیتا ہے۔
مجید امجد کی آخری دور کی نظموں کی، ہیئتی ساخت، اسلوب اور بیانے کے بارے میں ڈاکٹر سید عامر سمیل لکھتے ہیں:

"آخری دور کی نظموں میں تو انہوں نے ہیئتی تجربات کی بجائے خیال کی بے پایا و سمعتوں
کو لفظوں میں سینئنے کی سعی کی ہے۔ مجید امجد جیسا ہیئتی تجربات کو پسند کرنے والا شاعر (جو
ہر نظم نئی ہیئت میں لکھنے کی کوشش کرتا ہے) جب آخری دور میں محض ایک ہیئت (آزاد
نظم) اور ایک بھرتک محمد و ہو جائے تو یہ تبدیلی عاصِ معنویت کی طرف اشارہ کرتی
ہے۔ میرے خیال میں آخری دور کی نظمیں ایک سطح پر ایک بڑی تخلیقی جست ہیں۔ ان
نظموں میں مجید امجد کی نئی تخلیقی ولادت ہوئی ہے۔ یہاں نو آفرینی کا نام تھمت سلسلہ ہے کہ
جہاں ہر لمحہ ہم نئے ہوتے چلے جاتے ہیں، یوں آخری دور کی نظمیں پہلے دور سے اسلوبیات
سطح پر منقطع ہونے کا اعلانیہ بن جاتی ہیں۔"⁽⁴⁾

آخری دور کی نظموں کی ہیئت اور اسلوب میں یکسانیت دراصل مجید امجد کی تخلیقی تو انائی اور ووژن کے اظہار کے لیے
مزدوں اور مطابق ہونے کی وجہ سے ہے۔ وہ اس دور کی نظموں میں موجود فکر کو اسلوب اور ہیئت پر ترجیح دیتے ہیں اور
اس مخصوص ہیئت اور اسلوب کو برداشت کر قاری کی توجہ کا ارتکاز ان نظموں میں پیش کردہ فکری دھارے کی جانب منتقل
کرنا چاہتے ہیں۔ یہ ہیئت اور اسلوب اپنے اندر ایسے امکانات رکھتے ہیں کہ قاری ان کے بہاؤ میں بننے کی بجائے ان سے
نامانوسیت کی وجہ سے اپنی توجہ فکر کی جانب مبذول کرتا ہے اور یہی مجید امجد کی مشا بھی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ہیئت اور
اسلوب کی یہ یکسانیت اور تجربات سے بے نیازی مجید امجد کی تخلیقی تھنکن کی جانب اشارہ کرنے کی بجائے اس کے تخلیقی

وژن کی نمود کی غماز ہے۔ ڈاکٹر ناصر عباس نیر نے مجید امجد کے دور آخر کی نظموں میں، ہیئتی اور اسلوبی تجربات سے بے نیازی کے حوالے سے یوں اظہار خیال کیا ہے:

"چار دہائیوں تک مجید امجد اپنی نظم کے لیے نئی نئی ہیئتیوں کی تلاش اور تخلیق میں مگن رہے اور نئے اسالیب کی دریافت سے انہیں غیر معمولی دلچسپی رہی جس کے نتیجے میں ان کے یہاں ہیئتیوں اور اسالیب کا تنوع وجود میں آیا۔ مگر اپنی آخری نظموں میں وہ ہیئت اور اسلوب میں تنوع کی طلب سے بے نیاز نظر آتے ہیں۔ تمام نظمیں ایک ہی قسم کی ہیئت، یکساں بھر اور ایک ہی طرح کے اسلوب میں لکھی گئی ہیں۔ واضح رہے کہ یہ بے نیازی کسی تخلیقی تھکن کا نتیجہ نہیں، ایک نئے اور بڑی حد تک متاز تخلیقی وژن کی نمود کا ثمر ہے۔"⁽⁵⁾

ان نظموں میں سامنے آنے والی ہیئت اور اسلوب میں مجید امجد نے جدید شعری و سیلوں سے کام لیا ہے جس سے موضوع کی پوری شدت کے ساتھ پیش کش ممکن ہو سکی ہے۔ شعری ڈکشن کے ان و سیلوں کے عقب میں موجود فکر کے ادراک کے لیے قاری کو زیادہ توجہ اور بالغ نظری کے ساتھ متن کی تہہ میں اترنے کا جتن کرنا پڑتا ہے اور جب ایسا کرنے کے بعد قاری پر روح معانی آشکار ہوتی ہے تو زیادہ کھرے تاثر اور حظ کی کھری کیفیت سے دوچار ہوتا ہے۔ یہ شعری و سیلے ان کی نظموں کے متن میں موجود نظام فکر کو تقویت بھی دیتے ہیں اور نظموں کی مجموعی فضای میں بھی اپنا کردار ادا کرتے نظر آتے ہیں۔ ان نظموں کی بہتر تفہیم اور میں اس طور مطالب تک رسائی کے لیے ان کے اسلوب میں موجود شعری و سیلوں کی تفہیم اور ان کے استعمال کی نوعیت، محل اور اثر پذیری پر نظر ڈالنا بہت ضروری ہے۔ ان شعری و سیلوں میں اسما اور مظاہر کے لیے جمع صیغہ کا استعمال، متنوع افعال، اسم صفت، تمثیل کاری، سریںیلٹ ایمجری، قول محال، تجھیم، تکرار اور دیگر شعری و سیلے شامل ہیں۔ ذیل میں اس دور کی نظموں سے ان وسائل کی مثالوں اور استعمال کی نوعیت پر نظر ڈال لئے ہیں۔

مجید امجد کے اسلوب کی ایک انفرادیت یہ ہے کہ ان کے ہاں اسما اور زمینی مظاہر کے ساتھ ساتھ غیر مرئی اشیا کے لیے جمع کا صیغہ استعمال ہوا ہے جو ان کی شاعری کو زمانیت اور مکانیات کی حدود سے ماوراء کر کے ایک گونہ وسعت سے دوچار کرتا ہے۔ ان کی نظموں میں کائناتوں اور جہانوں کے امکانات کا پتاملتا ہے۔ ڈاکٹر وزیر آغا اس حوالے سے لکھتے ہیں:

"مجید امجد نے زمینی مظاہر کے لیے بالعوم جمع کا صیغہ استعمال کیا ہے۔ وہ کسی ایک دریا، ایک سمندر یا ایک پہاڑ کو زندگی سے کاٹ کر علیحدہ نہیں کرتا بلکہ دریاؤں، سمندروں اور پہاڑوں کو ایک ہی منظر کے چوکھے میں سجا کر پیش کر دیتا ہے۔ تاہم اس کی نظر مخفی حقائق کی مادی توشیح تک محدود نہیں۔ وہ اس میں وقت کا عنصر شامل کرتا ہے اور اس کی نظر کے سامنے

صدیاں اور زمانے نئے منے لمحوں کی صورت اختیار کر جاتے ہیں۔ چنانچہ آپ مجید امجد کی نظموں کا مطالعہ کریں تو زمینی مظاہر کے بیان ہی میں آپ کو کشادگی اور وسعت نظری کا احسان نہیں ہو گا بلکہ آپ کو یہ بھی محسوس ہو گا کہ آپ شاعر کے ہاتھ میں ہاتھ دیے اzel اور ابد کے ماہین کائنات کے مدوجز کو عبور کر رہے ہیں اور اس سفر میں آپ کو وقت کے کشادہ کینوں پر بڑے بڑے مظاہر بھی محض موبہوم سے دھبوں کی طرح نظر آنے لگے ہیں۔⁽⁶⁾

اگر دور آخر کی نظموں کا مطالعہ کیا جائے تو اسما، اشیا، افکار اور غیر مرئی کائنات کے عناصر کے لیے صبغہ جمع کا فراواں استعمال سامنے آتا ہے۔ چند مثالیں ملاحظہ ہوں:

بھگتانوں، جسموں، خیالوں، غرفوں، روحوں (یہ سب دن۔۔)، تہذیبیں، قاشیں (بے ربط)، کرنیں، فرداؤں کے ابد (مریض کی دعا)، فرشوں، جنوریوں، زندگیوں (بچوں کی پلٹن)، تدبیروں، تقدیریں (لوگ یہ)، بھیدوں، تردیدیں (گہرے بھیدوں)، بنیادوں، دنیاؤں، (وہ توار ابھی)، تسلکینیں، کروں، (یہ دوپیے)، معرفتیں، مفہوموں، مرغولوں (اپنی خواب سی ایک خوبی)، دانتوں (گستاپو)، جتنوں، دلدلیں، بے مائیگیوں (تم کیا جانو)، پتواریں، مشاہوں (کہاں سفینے)، پچانیں، گزرانوں، احوالوں (بجھوں نے مل مل لیں)، شکنینیں، تسلکینیں، تقدیسیں (کل کچھ لڑکے)، رمزیں، آسیبوں، امروں، تسبیحیں، ازلوں (دنوں کے اس آشوب)، آگیں، چتاوں (خے لوگو)، قیامیں (جاگا ہوں تو)، ہمیشگیوں (ان سب لاکھ کروں)، مطلبوں، تعمیلوں، آستانیں (جب اطوار وظیفہ، ہجوموں، اوسانوں (نئے کی نو بیں آنکھیں)، سماجوں، صراطوں (کہنے کو تو)، تنظیمیں، تملیکیں، تکریبوں (اپنی بابت)، پوربوں، پچھچھموں، زمزموں، (اے قوم)، بگالوں، پاتالوں، قسمتیں، (جذوری ۲۷۹۱)، بھولیں، ندا میں (لبی دھوپ کے)، تقدیسیں، پچانیں، عزتیں (اس دنیا نے اب تک)، عفتون، سلبیلیں، خمیازوں (دکھیاری ماوں)، غفلتیں، بے علمیاں، گراوٹیں (کبھی کبھی تو)، دیسوں، آبناؤں، اطمینانوں (دلوں کی ان فولادی)، ریتوں، اقراروں (زندگیوں کے نازک)، تدلیلیں، خلاوں، عکسوں (جس بھی روح کا)، تو قیریں، صوتیں، کائناتوں، زمروں (تو تو سب کچھ)، غیبوں، طغیانیاں، تقریقیں (دوسروں کے علم)، بیعتیں، ہجوموں، عروجوں، زبوروں، خداوندوں (جن لظفوں میں)، سپردگیاں، رزقوں، دوزخوں (اے ری صبح)

مجید امجد کی ان نظموں میں سیاہ رنگ اور اس کے تلازمات عمل خیر سے متصادم اخلاقی تصورات کی علامت کے طور پر سامنے آتے ہیں۔ عمل خیر کے تسلسل سے متصادم اور متناقض ان تصورات کے اصل سے قاری کو روشناس کرانے کے لیے ان کے سیاہ پہلو کو اجاجگر کیا گیا ہے۔ سیاہ تلازمات کا یہ سلسہ محض مظاہر تک محدود نہیں بلکہ محسوسات، جذبات،

افکار اور دیگر غیر مرئی عناصر تک پھیلا ہوا ہے۔ ان سیاہ تلازمات کو برداشت کر مجید احمد نے ان نظموں میں حقیقی، استعارتی اور علمی تمثاوں کی جو کائنات آباد کی ہے وہ ان میں پیش کردہ فکر اور کرب کی ترسیل کو تقویت دینے نظر آتی ہے۔ آخری دور کی ان نظموں میں ان تلازمات کا فراواں استعمال سامنے آتا ہے۔ چند مثالیں ملاحظہ ہوں:

کالی مٹی والا پانی (کوہ بلند)، کالے رسوں (ڈر کا ہے کا)، کالے ٹل (نیلے تالاب)، کالی خوشیاں، کالے غم (ایک دن ماں)، کالے جھوٹ (فرد)، کالی دھرتی (گوشت کی چادر)، کالے چاند، کالی پتی (بھائی کو سمجھن)، کالی باتیں (اک نظمیں)، کالے ضمیروں (ان لوگوں کے اندر)، کالے ارادوں (بندے)، کالی دنیاوں (وہ توار اجھی)، کالے ذرے (تم کیا جانو)، کالی سرد ہواوں (کوہستانی جانوروں)، کالا زرد ہلوں (بندے تو یہ کب مانے گا)، کالی نیندیں (مورتی)، کالی رسوم (جلسہ)، کالی قوت (حرص)، کالی گلیوں (جاگا ہوں تو)، کالی سی اک برگشتنی (طغیان)، کالے چنگلوں (دنیا تیرے اندر)، کالے جنگل (سب کچھ جھکی)، کالا آنا، کالا پانی (بندے جب تو)، کالی آندھیاں (مصنفوں زیدی)، کالی تہذیبوں (جنوری ۲۷۹۱)، کالی حر صیں (باہر اک دریا)، کالا بوجھ (ڈھلتے اندھیروں میں)، کالی روشنائی (دلوں کی ان فولادی)، کالے سماج (تیری نیندیں)، کالی ریت (لیکن تج تو یہ ہے)، کالے بادل (کالے بادل)، کالے بھنور (دوپھیوں کا جستی دستہ)، کالے رزوں (کچھ دن پہلے)، کالے طوفانوں (ہر جانب ہیں)

ان نظموں میں سیاہ تلازمات کی کائنات کے متوالی چمکیلے تلازمات کی بھی ایک کائنات موجود ہے جو ایک اہم جدیباتی حقیقت کے طور پر سامنے آتی ہے۔ مجید احمد نے سطحی لفاظ سے چمک دار اشیا اور مظاہر کے اخبار کے لیے چمکیلا، چمکیلی اور چمکیلے جیسے الفاظ کورتا ہے۔ یہ چمک ان کی ظاہری سطح تک موجود ہے لیکن اس سطح سے اندر نفوذ پذیر نہیں ہے۔ اپنے اصل میں چمک کی نعمت سے بہرہ و راشیاد مظاہر کے لیے چمکیلے کی بجائے چمکتے، چمکتی اور چمکتا جیسے الفاظ استعمال کیے ہیں۔ اس کی کچھ مثالیں یہ ہیں:

چمکیلے خوابوں (اور یہ اب ایک سنبھلا)، چمکیلی بجری، چمکیلے پہیے (دروازے کے پھول)، چمکیلی راحت (جب اطور و طیرہ بن جاتے ہیں)، چمکیلی سڑکیں (سب کچھ جھکی)، چمکیلے آنگنوں (ان دلوں کے اندر)، چمکتے چہروں (۱۲ دسمبر ۱۷۹۱)، چمکیلی زندگی (ریڈیو پر اک قیدی)، چمکتی دبلیزوں (ان بے داغ)، چمکتی ٹھیکریاں (بازیوں میں)، چمکتی آبناوں (کبھی کبھی تو زندگیاں)، چمکتے مدار (برسوں عرصوں تک)، چمکتے شیشے (خورد بیویوں پر جھکی)

ان مثالاوں سے ظاہر ہوتا ہے کہ مجید احمد نے جہاں خوابوں، زندگی اور راحت جیسے غیر مرئی عناصر کو چمک کے تلازمات میں پیش کیا ہے وہیں بجری، پہیے، سڑکیں، آنگن، چہرے، دبلیز، ٹھیکریاں، آبنائیں، مدار اور شیشے بھی چمک کے تلازمات میں سامنے آتے ہیں جن سے تنقیل پانے والا امتح زیادہ پر تاثیر اور متوجہ کرنے والا ہے۔ ان تلازمات سے دوچار ہو کر قاری کا تخیل امکانات کی نئی کائنات کا مشاہدہ کرتا ہے۔

سیاہ اور پچھلے تلازمات کی تناقض کائنات کے ساتھ مجید امجد کی ان نظموں میں بصری تلازمات کی ایک تیسری سطح بھی موجود ہے جو بنیادی طور پر ان دو انتہاؤں کے ماہین کی ایک صورت ہے۔ ان میں اور گدالے ایمجنز کا عالمی نظام نظموں کی مجموعی فکری اساس کی ترسیل کے ایک بنیادی اور موژرو سیلے کے طور پر سامنے آتا ہے۔ ان نظموں میں موجود کچھ مثالوں پر نظر ڈالتے ہیں:

میلی گیلی کا فوری مٹی (ابنی آنکھ پر)، گدلا اور کٹیلا (کوہ بند)، گدلا گاڑھا گہر اپانی (تم کیا جانو)، میلا میلا ساد کھ، گدرائی ہوئی لچاہٹ (بندے تو یہ کب مانے گا)، ٹیالے ابد (کب کے مٹی)، میلی میلی رو حیں (جا گا ہوں تو)، میلی میلی سی چھت (ان سب لاکھوں کروں)، میلی میلی نگاہوں (میلی میلی نگاہوں)، گدلي آبناوں (دلوں کی ان فولادی)، ٹیالی سی دمک (اور ان خارزاروں میں)، گدلي یکسوئی (ہم تو اسی تمہارے سچ)، میلے کمبلوں (کیسے دن ہیں)

مجید امجد نے دکھ، روحوں، ابد، یکسوئی اور لچاہٹ جیسے غیر مرئی عناصر کے ساتھ میلے پن، ٹیالے پن اور گدلاہٹ کی صفت کی توسعے کے ذریعے انہیں ایسے ایمجنز میں ڈھال دیا ہے جو اپنی ابہامی نوعیت کی وجہ سے ڈاڈازم کے مسخ شدہ ایمجنز کی یاد دلاتے ہیں۔ اسی طرح مٹی اور پانی جیسے عناصر حیات کا میلا اور ٹیالا پن خاص علامتی معنویت کا حامل ہے۔ چھتوں اور کمبلوں کا میلا پن بھی علامتی سطح پر خاص پس منظر کی جانب اشارہ کر رہا ہے۔ مجید امجد کی نظموں میں تمثال کاری اور پیکر تراشی کے حوالے سے ڈاکٹر سید عامر سمیل رقم طراز ہیں:

"پیکر تراشی مجید امجد کے شاعرانہ اظہار کا نہایت مضبوط حوالہ ہے۔ ان کے پیکروں میں شعوری اور لاشعوری ہر دو حوالے سے ندرت، تازگی اور فکری وسعت نمایاں ہے۔ وہ گہرے اور تہہ دار پیکروں کے ذریعے فرد، سماج اور کائنات کے باہمی رشتہوں کی تفہیم کرتے ہیں۔ ان کی شاعری انہی گہرے، معنی خیز اور دلکش پیکروں کا مجموعہ ہے اور ان کے مطالعہ سے نتیجہ اخذ کیا جاسکتا ہے کہ مجید امجد کے تراشیدہ پیکر انھیں دوسرے شعر اسے منفرد اور ممتاز کرتے ہیں۔"⁽⁷⁾

تمثال کاری یا ایمجنزم جدید شعری ڈکشن کا ایک اہم وسیلہ ہے۔ تمثال کاری اپنے اصل میں عام منظر نگاری اور محاذات سے آگے کی چیز ہے کہ یہ قاری کے سامنے عارضی نوعیت کا منظر قائم کرنے کی بجائے حیات تک رسائی کرنے والے ایمج کی تفہیل کرتی ہے۔ تمثال کو حیات کے حوالے سے بصری، سمعی، ذائقی، لمسی اور شامی کی اقسام میں بانٹا جاتا ہے۔ تمثال کم از کم کسی ایک انسانی حس سے متعلق ہوتی ہے۔ تمثال کی کچھ صورتوں میں اس کا تعلق ایک سے زیادہ حیات سے بھی ہو سکتا ہے۔ آکسفورڈ انگریزی لغت کے مطابق تمثال کاری کسی ادب پارے میں بصری لحاظ سے تو پختی یا سجادی زبان کے استعمال کا عمل ہے۔⁽⁸⁾ مجید امجد کے ہاں ان نظموں میں روایتی تراکیب سے انحراف اور گریز

کی صورت کے بعد مرکبات کی تکمیل کا رجحان سامنے آتا ہے۔ ان مرکبات میں تمثاںوں کی ایک کائنات آباد ہے جن میں کسی ایک حس سے متعلق تمثاںوں کے ساتھ ساتھ مرکب نوعیت کی تمثاںیں بھی موجود ہیں۔ مجید احمد نے ان نظموں میں روایتی تمثاںوں کی تقلید کی بجائے اختراعی روایہ اختیار کیا ہے۔ یوں یہ تمثاںیں تازہ کاری اور تازگی کا احساس لیے ہوئے قاری کے سامنے آتی ہیں۔

مجید احمد کی دورِ آخر کی نظموں میں بنیادی طور پر تین قسم کی تمثاںیں سامنے آتی ہیں۔ حقیقی، علمی اور استعاراتی تمثاںیں ہی وہ تمثیں اقسام ہیں جنہیں اہم شاعری میں استعمال کیا گیا ہے۔ ہمارے گرد و پیش میں کسی روزمرہ حقیقی منظر کی لسانی باز آفرینی کرنے والی تمثال کو حقیقی تمثال کہا جاتا ہے۔ استعاراتی تمثاںوں کا تعلق بھی ظاہری سطح پر حقیقی واقعے یا منظر سے ہوتا ہے لیکن حقیقی تمثال کے بر عکس یہ اس کی لسانی باز آفرینی کی بجائے اس کی معنیاتی توسعہ کرتی ہیں۔ اس قسم کی تمثاںوں کی قرات کے دوران میں قاری ناوس کائنات کا تجربہ کرنے کے ساتھ ایک ناوس اور تخلیقاتی سطح کی معنیاتی فضائے لمس کو بھی محسوس کرتا ہے۔ علمی تمثاںیں بھی دیگر تمثاںوں کی طرح گرد و پیش کے ماحول سے ہی ماخوذ ہوتی ہیں مگر انہیں کچھ اس طور اور سیاق میں بر تاجاتا ہے کہ وہ اپنے ظاہری مأخذ سے منقطع ہو کر امکان کے کئی حوالوں سے منسلک ہو جاتی ہیں۔ ان تمثاںوں کی قرات سے قاری کوئی دنیاوں کا تجربہ حاصل ہوتا ہے۔ زیر مطالعہ نظموں میں سے مذکورہ اقسام کی تمثاںوں کی مثالیں ملاحظہ ہوں:

کاغذ کے پتھر، گول مٹول سیانی گڑیا (اس دن بر فلی تیز ہوا)، ٹھنڈی تیز کیلی دھار، چرتی جلد سے گرتی انگارہ سی یوندیں، میلی گیلی کافوری مٹی، رکتی رستی سانس (ابنی آنکھ پر)، نیلی حدود، گدلا اور کٹلیا، کالی مٹی والا پانی، پتھر لی ڈیواروں (کوہ بلند)، نیلے رنگ کی چربی (ایک دن ماں)، مٹی کی وریدوں، سنگین چٹانوں (بے ربط)، کالے چاند کا لرزائ دھبا، سدیکی دوری (بھائی کو سیخجن)، بے حس سرد مساموں، کھرپنے والی روشنیاں، اکھڑے فرشوں (پھولوں کی پلٹن)، گیلے گیلے پہناؤوں (ڈور، ادھر)، لہو کے پسینوں کی ٹھنڈک (جدھر جدھر بھی)، نیلے چپٹے ہونٹ (چھٹی کے دن)، مبکی ہوئی بن بیلڑیوں (اے ری چڑیا)، ٹھنڈی ٹھنڈی سوچن، خانے دار کمندیں (میری عمر اور میرے گھر)، بھریلی سطہیں، بے پتوار نگاہوں (ورنہ تیر اوجو)، رنگیں صد فوں (ابنی خواب سی)، ڈھنڈلی ٹھنڈک، رمزیلی تاریکی (دیوں کے جلنے سے)، پیلی سوچ کا بچپن، ہر اساد قدموں کا لہرا تا جنگل (اور یہ اب اک سنجلا)، نمکیلا بھیجا، بے تن کھوپڑیوں (مینا)، نہائی ہوئی ہریاول (اپنے دل میں ڈر)، کاٹھ کی روحوں (دنوں کے اس آشوب)، سیال شمشیمیں (کون ایسا ہو گا)، آڑی ترچھی روشن سیڑھی، رزقی ہوئی موجودگی (ہر سال ان صحبوں)، گیلی شکنیں (دامن دل)، ڈکھتی ریکھائیں (دل کا چھالا)، دیوں کی دو گانہ صفوں، نیلی نیلی پیلی پیلی لووں (اپنے دیس میں)، جلتی پیٹوں، جلتی جالیوں (نے لو گو)، کُبری پیٹھ، پتھر ائی ہوئی آنکھوں، پتھر لی روحوں (گداگر)، انگاروں کا مٹخ، ٹیڑھا زاویہ (حرص)، ریزہ ریزہ

کرنوں (ان سب لاکھوں کروں)، کرنوں کے یکچڑ، کرموں کے یکچڑ (میرے سفر میں)، گیلی گیلی دھرتی (سب کچھ جھلی)، ٹھنڈی چاپ (مصطفی زیدی)، سرکتی ریت، مسماں تہیں، مٹتی سلوٹیں، بھر بھری ریت (سب کچھ ریت)، تختی نخنی جیتی لکیریں (چیونٹیوں کے ان)، ظالم آنکھوں والے خداوں (۲۷ جنوری ۱۹۶۸)، پیلی آنکھوں، دلبی پسلیوں (باہر اک دریا)، مٹی کا انگوٹھا (اندر روحوں میں)، روندی ہوئی سی صحیحیں، گھنتم گھنتم گھنتم بازاروں (سد ازانوں کے اندر)، گندمی محنت زاروں، دھانی کا جواڑوں، (تیری نیندیں)، یکچڑ یکچڑ ڈھلوانوں (بازیوں میں)، ابلتے قریے، باسمتی کی بس (کل جب)، اوپھی پنجی دیواروں، ترچھی کرنوں، بے نور گڑھوں (اور پھر اک دن)، دھنی پرانی لحدوں (ہم تو اس تمہارے سچے)، کلبلاتے بے کل جراثومے، گھورتی آنکھیں، کرنوں کا میٹھا یکچڑ، گیلا ریتا سرد اندھیرا، بے چہرہ بے کل روٹیں (خورد بینوں پر جھلکی)، کُبڑے گھرونڈوں، چکیلی پڑھیاں (صدیوں تک)، گلابی آنکھیں، پامال سہانی دھوپ (اندر سے اک دموی لہر)، زر کار عبائیں (بنتے رہے سب)، چھینتے معنوں والی سطریں، لفظوں بھرے کنست (جن لفظوں میں)، گیلے شیشوں، برف کے لفظوں (مطلوب تو ہے وہی)، دلدلی تالابوں، نیلے یکچڑ (ہر جانب ہیں)، نمک کا مالیدہ، حروف کے حنوط، صدیوں کے گارے کی تہیں، کچے مسکن کی ڈاٹ (کیا قیمت)، زرق برق گزر گاہوں، سچل کریزوں، شستہ پہناوں (اے ری صبح)، چوبی کھمبوں، نکل نکل چلتی راحتوں (اے دل اب تو)

مجید امجد کی دور آخر کی نظموں میں موجود یہ تمثیلیں اختراعی اور تخلیقی نوعیت کی ہیں۔ ان تمثاوں نے ان کے ممتاز تخلیقی و ثلن کو شعری قالب میں ڈھانے اور اس کے جمالیاتی حسن میں اہم کردار ادا کیا ہے۔ ان کے مطالعہ کے تجربے سے گزر کر قاری تخلیل اور امکان کی کائنات تک رسائی حاصل کرتا ہے جس کے نتیجے میں وہ حظ کے ارفع درجے سے ہم کنار ہوتا ہے۔ مجید امجد کے ہاں تمثاوں کی یہ کائنات روایتی تمثیل سے بڑی حد تک ممتاز اور منفرد ہے۔

مجید امجد کی دور آخر کی ایک نمایاں لسانی اور اسلوبی انفرادیت ان میں اسم صفت (Adjective) کا عددہ استعمال بھی ہے۔ انہوں نے عام زمینی مظاہر اور تصورات کو منفرد اور تخلیقی Adjective کے استعمال کے ذریعے خاصے کی چیز بنادیا ہے۔ یہ ان نظموں کے اسلوب اور شعری ڈکشن کا ایک اہم عنصر بن کر سامنے آتا ہے۔ ذیل میں اس کی چند مثالوں کے ذریعے یہ اندازہ لگانے کی کوشش کرتے ہیں کہ Adjective کے استعمال نے اس منفرد شعری ڈکشن میں کتنا اہم کردار ادا کیا ہے۔

زمینی آنکھیں (چھٹی کے دن)، رمزیلی تاریکی، جابر دنائی (دیوں کے جلنے سے)، مز من بے علمی (اور اب یہ سننجلاء)، بُورلدے اندیشوں (اپنے دل میں ڈر)، گلی سڑی سازش (بندے تو یہ کب مانے گا)، ان تھک تکینیں (اے وہ جس کے، سیال حقیقت (گد لے پانی)، تیکھی محبت (جلسہ)، محنت کش خوشیاں (دروازے کے پھول)، خود میں پینائی (کب کے مٹی)، تکین طمانیت (طغیان)، جامد عظمت (دنیا تیرے اندر)، پیاسی توجہ (تو وہ پیاسی توجہ)، اپانچ نیکیاں (کہنے کو

تو، جھوٹی راحت (جب اک بے حق)، عاجز خوشیاں (ان دلوں کے اندر)، بارودی غفریت (۱۲ ستمبر ۹۱)، جابر غفلت، منوس تہذیت (لہی دھوپ کے)، ذبلے آنسوؤں (دکھیاری ماوں)، تھکی ہوتی عبودیت (ڈھلتے اندر ہیروں میں)، بلکتے بچپن، اپانچ عمریں، شاداں بہناپے (تیری نیندیں)، آہنی خوشیوں، پر تقطیر تلفظ (اس کو علم ہے)، شکستہ قمر تو قیریں، خاکی سے دکھاوے (تو وسیب کچھ)، نار ساعا جیزیاں، ارزل خوشیاں (عرشوں تک)، اُلتے قریے (کل جب)، بیدار مسافت (دل تو دھڑکتے)، نادیدہ آنکھیں (اور پھر ایک دن)، مختی تلخی (لیکن سچ تو یہ ہے)، شدھ تلقینوں (کبھی کبھی تو زندگیاں)، بے تنیم بہشتوں (سب بستیوں میں)، پتھر لیے سمندر (آنے والے ساحلوں پر)، بے چہرہ بے کل رو حسین (خور دینیوں پر جھلی)، کُبڑے گھروندوں، زندہ ہواوں، پچیلی پڑھیاں، ترسی دوریاں (صدیوں تک)، سرکش مٹی (اپنے دکھوں کی مٹتی میں)، بے حرفاً قسم (اندر سے اک دموی لہر)، ڈھلی ہوتی شوبحاں (بات کرے بالک سے)، اپانچ معروفوں (پھر مجھ پر بوجھ)، محبوب اندیشیوں، مقدس ارمانوں، مونس سچائی (مطلوب تو ہے وہی)، بے بس خوشبو، شستہ پہناؤوں (اے ری صح)

ان نظموں کے ڈکشن میں قولِ محل (Paradox) بھی ایک اہم عصر کے طور پر سامنے آتا ہے۔ پیر ادا کس یونانی لفظ "Paradoxen" سے ماخوذ ہے جس کے معنی ہیں مسلمہ تصور کے بر عکس ہونا۔ یہ ایسا بیان ہے جو بظاہر تضادی اور احتمانہ لگاتا ہے لیکن اس کے عقب میں حقیقت پوشیدہ ہوتی ہے۔ قولِ محل مخفی تضاد نہیں بلکہ جہاں قولِ محل کا آغاز ہوتا ہے وہاں تضاد ختم ہونے لگتا ہے۔⁽⁹⁾ مجید امجد کی نظموں میں پیر ادا کس کا استعمال مخفی لطف اندوزی کی حد تک محدود نہیں بلکہ یہ شعری ڈکشن کالازمی حصہ بن کر سامنے آتا ہے۔ ان کے ہاں اکثر الفاظ کے ذریعے قابل ذکر خیال یا ایجخ تخلیق کرنے کے لیے اس کا استعمال نظر آتا ہے۔ پیر ادا کس کا ارتکاز جب دو الفاظ میں ہوتا ہے تو اسے کہا جاتا ہے۔⁽¹⁰⁾ ان نظموں میں شامل اہم پیر ادا کس اور Oxymoron میں: گری ہوئی رفت (اپنے لیکھ بھی تھے)، زہر لی شفقت (دنیا تیرے اندر)، بے حق استحقاق، میٹھی سزا (جب اک بے حق)، مردہ مسکراہٹ (اب تو دن تھے)، اذیت دینے والی سب تکسینیں (باہر اک دریا)، ذلت کی عزتیں (اس دنیا نے اب تک)، بے فاصلہ دوریاں (اب بھی آنکھیں)، جھوٹی سچائی (لیکن سچ تو یہ ہے)، ناموجود زمانوں (دوسروں کے علم بھی)، بے آب آنسو (صح ہوئی ہے) وغیرہ شامل ہیں۔

تجسم کاری (Personification) جدید شعری ڈکشن میں بر تاجانے والا ایک اہم وسیلہ ہے۔ تجسم کاری میں کسی غیر انسانی وجود سے انسانی خواص یا شخصی نظرت کو منسوب کیا جاتا ہے یا کسی تجریدی خاصیت کا انسانی شکل میں اظہار کیا جاتا ہے۔⁽¹¹⁾

مجید امجد نے دور آخر کی ان نظموں میں تجسم کاری کو اس قدر چاک دستی سے بر تا ہے کہ یہ ان نظموں کے منفرد شعری اسلوب کی تشكیل میں ایک اہم عنصر کے طور پر سامنے آتا ہے۔ ان کے ہاں مادی اشیا اور عناصر کے ساتھ ساتھ احساسات، افکار اور غیر مرئی اشیا کو بھی کامیابی کے ساتھ Personification کے قالب میں ڈھالا گیا ہے۔

پھر ڈھوتی عاجزیاں (دن تو جیسے بھی ہوں)، پیلی سوچ کا بچپن (اور یہ اب اک سنجلہ)، پگلی سی اک سچائی (اے وہ جس کے لبوں)، شرمائی ہوئی اک عظمت (اچھے آدمی)، کم من صحیں، بلکہ بچپن (تیری نیندیں)، جیتی ہانپتی سڑکوں (آنے والے ساحلوں)، آہن پوش خمیروں (بنتے رہے سب)، نیندوں میں کفتائے ہوئے ارمان (صحح ہوئی ہے) اور کوئے والی نفرتیں (سب کچھ)

تجھیں حرفي (Alliteration) بھی ان نظموں کے شعری اسلوب کی تشكیل میں شامل ایک ادبی وسیلہ ہے۔ اس میں کئی ایک الفاظ کی ترتیب میں ہر لفظ میں پہلے حرف کی تکرار موجود ہوتی ہے۔ یہ وسیلہ معنوی اور صوتی تاثر کو تقویت دیتا ہے۔⁽¹²⁾ مجید امجد کے ہاں بھی تجھیں حرفي (Alliteration) پوری توانائی کے ساتھ شعری اسلوب کی تشكیل میں اپنا حصہ ڈالتی نظر آتی ہے۔ زیر مطالعہ نظموں کے متن میں اس ادبی وسیلے کی یہ مثالیں موجود ہیں:

گدلا گاڑھا گہرا پانی (تم کیجاوو)، ننھی ننھی نئی نویلی نسلیں (ننھے کی نویں آنکھیں)، بخس کنکے ناری نام (تو تو سب کچھ) مجید امجد نے شعری ڈکشن میں مقامی اور خاص ہندوستانی الفاظ کو خوبصورتی سے بر تا ہے۔ نظموں کے مطالعے کے دوران قاری کا سامنا جب ان الفاظ سے ہوتا ہے تو وہ صوتی آہنگ سے دوچار ہوئے بغیر نہیں رہ سکتا اور ان الفاظ سے والستہ پس منظر اور خاص معنویت اسے متن کی بہتر تفہیم کا موقع فراہم کرتی ہے۔ سینے کے زور سے ادا ہونے والی ٹھاؤط حروفِ تجھی (بھج، پھج، ٹھج، دھج، ڈھج) کی آوازیں متن کے صوتی آہنگ اور معنویت کو تقویت دیتی نظر آتی ہیں۔ کچھ مثالیں درج ذیل ہیں: جدھر جدھر بھی، دھب دھب چلتے دھنڈے (جدھر جدھر بھی)، ڈھکتی ریکھائیں (دل کا چھالا)، دھمکتے گڑھوں (۱۲ دسمبر ۱۹۶۱)، گھورتی آنکھیں، گھنم گھنا روحوں (خورد بینوں پر جھکی)، ڈھلی ہوئی شو بھا (بات کرے بالک سے)

مجید امجد کا ایک کمال یہ بھی ہے کہ انہوں نے ایسے الفاظ، اشیا اور تصورات کو بھی کامیابی کے ساتھ شعری ڈکشن کا حصہ بنادیا ہے جنہیں ظاہر غیر شاعرانہ تصور کیا جاتا ہے۔ ڈاکٹر ناصر عباس نیر کی رائے درست معلوم ہوتی ہے کہ ادبی اشراقیہ کی جانب سے حاشیے پر دھکیلی جانے والی ان اشیا اور مظاہر کو اپنی نظموں کے متن کا حصہ بنانے کا رجحان ایک شعریات کو ترک کر کے ایک نئی شعریات وضع کرنے کا جتن کیا ہے۔⁽¹³⁾ انہوں نے عام، معمولی، کم تراور حقیر اشیا کو اس انداز میں نظم کے قالب میں ڈھالا ہے کہ لسانی اور معنیاتی تقلیب کے بعد یہ اشیا معمولی، حقیر اور کم تر نہیں رہتی ہیں۔ نیل گلگن کی ٹینکی، چکنی اینٹوں، صدرخی ٹکنی، شہر ابد کے واٹروں کس لفظوں بھرے کنست، کاٹھ کی

راحت، کامنگ کی رو جیں، مین کی رو جیں۔ لفظوں بھرے کنسرٹ، یکپڑا، آتنیں اور ایسی کئی دیگر اشیا اس خمن میں مثال کے طور پر پیش کی جاسکتی ہیں۔

حوالی و حوالہ جات

- 1- سید عامر سہیل، ڈاکٹر، صورتِ معنی اور معنی صورت کی تفہیم کا جتن مشمولہ دریافت، شمارہ 11، نمل، اسلام آباد، 2012ء، ص 92
- 2- خواجہ زکریا، مجید امجد سے ایک مکالہ مشمولہ مجید امجد نئے تناظر میں، مرتب: احشام علی، بینکس، ملتان، 2014ء، ص 34
- 3- ایضاً، ص 35
- 4- سید عامر سہیل، ڈاکٹر، مجید امجد کے دور آخر کے کلام کا فکری جائزہ مشمولہ مجید امجد نئے تناظر میں، ص 265
- 5- ناصر عباس نیر، ڈاکٹر، مجید امجد کی آخری دور کی تفہیم مشمولہ مجید امجد نئے تناظر میں، ص 283
- 6- وزیر آغا، ڈاکٹر، مجید امجد۔ توازن کی ایک مثال مشمولہ نظم جدید کی کروٹیں، سنت پبلشرز، لاہور، 2013ء، ص 103
- 7- سید عامر سہیل، ڈاکٹر، مجید امجد۔ لغش گرنا تتم، پاکستان رائٹرز کو آپریٹو سوسائٹی، لاہور، 2008ء، ص 358
- 8- آکسفورڈ کشنری برائے ادبی اصطلاحات، چوتھا ایڈیشن، آکسفورڈ یونیورسٹی پرنسپل، ص 228
- 9- ایضاً، ص 241
- 10- ایضاً، ص 324
- 11- ایضاً، ص 345
- 12- ایضاً، ص 413
- 13- ناصر عباس نیر، ڈاکٹر، مجید امجد کی آخری دور کی تفہیم مشمولہ مجید امجد نئے تناظر میں، ص 283

References in Roman Script:

1. Syed Amir Sohail, Dr., Soorat-e-Ma'ni aur Ma'ni-e-Soorat ki Tafheem ka Jatan mashmoola Daryaft, Issue-11, NUML, Islamabad, 2012, P. 92
2. Khawaja Muhammad Zakria, Dr., Majeed Amjad se Aik Mukalma mashmoola Majeed Amjad Naye Tanazur Mein, Murattib: Ahtisham Ali, Beacon Books, Multan, 2014, P. 34
3. Ibid., P. 35
4. Syed Amir Sohail, Dr., Majeed Amjad: Daur-e-Aakhir ke Kalam ka Fikri Jaiza mashmoola Majeed Amjad Naye Tanazur Mein, P. 265
5. Nasir Abbas Nayyar, Dr., Majeed Amjad ki Aakhri Daur ki Nazmein mashmoola Majeed Amjad Naye Tanazur Mein, P. 283
6. Wazir Agha, Dr., Majeed Amjad-Tawazan ki Aik Misal mashmoola Nazm-e-Jadeed ki Karwaten, Sangat Publishers, Lahore, 2013, P. 103

7. Syed Amir Sohail, Dr., Majeed Amjad-Naqsh Gar e Natamam, Pakistan Writers Cooperative Society, Lahore, 2008, P. 358
8. Oxford Dictionary of Literary Terms, 4th Edition, Oxford University Press, P. 228
9. Ibid., P. 241
10. Ibid., P.324
11. Ibid., P.345
12. Ibid., P. 413
13. Nasir Abbas Nayyar, Dr., Majeed Amjad ki Aakhri Daur ki Nazmein mashmoola Majeed Amjad Naye Tanazur Mein, P. 283